

**Lao A: literature – Standard level – Paper 1**  
**Lao A : littérature – Niveau moyen – Épreuve 1**  
**Laosiano A: literatura – Nivel medio – Prueba 1**

Wednesday 10 May 2017 (afternoon)  
Mercredi 10 mai 2017 (après-midi)  
Miércoles 10 de mayo de 2017 (tarde)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**Instructions to candidates**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a guided literary analysis on one passage only. In your answer you must address both of the guiding questions provided.
- The maximum mark for this examination paper is **[20 marks]**.

**Instructions destinées aux candidats**

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez une analyse littéraire dirigée d'un seul des passages. Les deux questions d'orientation fournies doivent être traitées dans votre réponse.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[20 points]**.

**Instrucciones para los alumnos**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un análisis literario guiado sobre un solo pasaje. Debe abordar las dos preguntas de orientación en su respuesta.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[20 puntos]**.

ໃຫ້ເຈົ້າວິຈານໃນແງວັນນະຄະດີໜຶ່ງເລື່ອງທີ່ເຈົ້າເລືອກຈາກສອງເລື່ອງຕໍ່ໄປນີ້  
ໃນຄໍາຕອບເຈົ້າຕ້ອງເວົ້າເຖິງຄໍາຖາມທີ່ສອງທີ່ຂຽນໄວ້ຫລັງເລື່ອງ

1.

ລົມແຜດເບົາ ແປວແດດລະຍິບລະຍັບ ໂລມເລຍຊາກໄມ້ ກອງສຸມເປັນຍ່ອມໆ  
ບັດນີ້ມັນແທ້ແດດເປັນສີຂີ້ຫມຽວພ້ອມຈະຖືກໄຟເຜົາ ໃຫ້ເປັນເຖົ້າຖ່ານ ຕົ້ນໄມ້  
ຂອບປາທີ່ຍັງຍືນຄອຍຖ້າກາງບຸກເບີກຍັງພ້ອມໃຈກັນສິ່ງສໍານຽງເພງອໍາລາມີ  
ສາກຫລັງເປັນເວັ້ງຝ້າແລະໜ້ານໍ້າຝາຍໃຫຍ່

5 “ເສຍໃດກັກໄມ້ໃຫຍ່ ແຜງໄວ້ຂຸນຮົ່ມ”

ພວກເຂົາເປັນພະນັກງານບໍລິສັດກໍ່ສ້າງມາຮັບວຽກບຸກເບີກປາດົງຂອບເຂດອ້ອມໆອ້າງເກັບນໍ້າ  
ຮອບໆບໍລິເວນອ່າງເກັບນໍ້າເຕັມໄປດ້ວຍຕົ້ນໄມ້ ມີສະພາບເປັນປາດົງ ດິບສົມບູນ  
ເປັນປາຕົ້ນນໍ້າ ເປັນປາອະນຸລັກ  
ເປັນປາຊຶງຄູນຄ່າໃນລະບົບນິເວດຊຶ່ງບໍ່ມີຫລາຍແຫ່ງພໍປານໃດອອກ

10 “ປາດິບປານນີ້ ຄວນແຜງໄວ້ເປັນດົງຢາຜື້ນເມືອງ”

“ແຜງໄວ້ເຮັດຫຍັງ  
ມັນກິດຂວາງການພັດທະນາແຫນ້ງສູ່ສ້າງຮິສອດສ້າງສວນອາຫານໃຫ້ຄົນມາທ່ຽວ  
ຫລິ້ນມາກິນມານອນ”  
“ມີຕົ້ນໄມ້ເປັນປາຫລາຍແນວຫາຍາກ ເສຍດາຍຕ້ອງຖືກລະລາຍໄປຊົ່ວຂ້າມຄືນ”

15 “ຂຸນເຮົານໍ້າໜ້າເປັນລູກນ້ອງເຂົາ ເຂົາຈ້າງມາ ເຂົາຈ່າຍເງິນ ມືງຊີ້ຂັດຂ້ອງຫາວິມານພິສັງຫິ”

“ແຕ່ເຈົ້ານາຍເຮົາຍັງຈອງລ້າງຈອງຜານອິດສາບັງບຽດພິສັງກະດັກະເດັຍ  
ເຈົ້ານາຍບາຍຫົວກຫລັບຫຼຸກະຫລັບຕາຢູ່ບໍ່ຈິ່ງບໍ່ເຫັນເຂົາລ່ວງເກີນຂົ່ມຂືນປາດົງພົງໄພ”  
“ຄັນນື່ງເປັນເຈົ້ານາຍກະຊິຄືກັນ ມີແຕ່ຜີຢາກມາຫລອກ ກູຊິຫັກຄໍຜີໂລດ ຜີມັນຢາກຄາບຫຍັງ  
ເອົາໃຫ້ມັນຄາບແລ້ວຫັກຄໍມັນ ຢາໄປຫວັງເອົາຫຍັງນໍາຜີ ນື່ງມັນພວກຫົບບູຮານ”

20 “ເວົ້າເລື່ອງນາຍຕຸ່ນ ເຮັດແນວໃດຄືເປັນເຈົ້າຂອງດົງດິບຕັ້ງຫລາຍເຮັກຕາ ກະດຽວວ່າ

ຊາວບ້ານເຂົາຫວງໄວ້ຜີມະເຫສັກແຖວນີ້ກະບໍ່ຫັກຄໍມັນເນາະ”  
“ມັນຊິແພ້ເງິນບໍ່ລະ ຊາວບ້ານແຖວນີ້ ເຄີຍຈອງດົງໄວ້ຜູ້ລະສອງສາມເຮັກຕາ ມີຜູ້ມາ  
ຊື້ກໍເລີຍພາກັນຂາຍໄປສໍາ ເອົາເງິນໄປຈັບຈ່າຍໃຊ້ຊອຍ ດືກວ່າຊື້ອຸ່ມດົງໄວ້”  
“ຫ້າມຖາງປາ ບາດວ່າຄົນມີເງິນແລ້ວຖາກຖາງໃສກະໄດ້ຊື້ຫວະ ພວກລ້າງຜານບ້ານເມືອງ

25 ຝ່າກະບໍ່ຜ່າຫົວມັນແນ່ເນາະ”

“ມັນເປັນສັຈຈະທໍານິຍົມຫິນ ມີເງິນເຮັດຫຍັງບໍ່ຜິດ”  
“ປະໂຫຍດສ່ວນຕົວຄັກໆ ຫັກລ້າງຖາງພົງຊັດໆ ກູເຮັດນໍາບໍ່ໄດ້ແລ້ວ ກູຊິລະອອກ ມືງບອກ  
ຫົວໜ້າໂລດວ່າກູໂຕນໜີແລ້ວ”  
ແຕ່ປາຕິບຖືກຂົ່ມຂືນ ຕົ້ນໄມ້ໃຫຍ່ນ້ອຍລົ້ມລະເນລະນາດ

30 ບັດນີ້ມັນເປັນເພງໂສກອາດູນຈາກຜືນປາ ຕົ້ນໄມ້ໃຫຍ່ອີກຫລາຍຕົ້ນຍັງຍືນຍັງຢາຍເໝືອນ

ທະຫານບາດເຈັບລຸກຂຶ້ນຍືນຍາມທ່າມກາງສະໜໍລະພູມຮີບ...  
ເຝົ້າຊາກສິບຂອງບັນດາພໍ່ນ້ອງທີ່ຖືກມັດຈຸລາດເດັດໃຫ້ລົ້ມລົງຢູ່ອ້ອມຂ້າງອ້ອມແອວ  
ເຜື່ອນຝູງລົ້ມເຕັງກັນເດຍລະດາດ

ຫລັງຈາກສໍາລິອອກຫວິດສາຍຕາຫົວໜ້າຊື່ນາຍຕູ່ນຢ່າງເລາະເບິ່ງພື້ນທີ່ ໂອ່...

35 ປ່າຮົກຖືກເປີດໄປຫລາຍແລ້ວແດ່... ຄວນຈະເອົາຊ່າງມາວາງຜັງ ແລະດໍາເນີນການກໍ່ສ້າງ  
ໄດ້ແລ້ວ

ຫັນໃດນັ້ນລົມພະຍຸພັດອີ້ອີ້ນາແບບກະຫັນຫັນ ນາຍຕູ່ນຕົກຕະລົງເມື່ອງ່າປົກໃຫຍ່  
ຫັກຫັບລົດ'ອັນຝຸ່່ນ' ຄັນງາມຂອງຕົ້ນຢ່າງບໍ່ໜ້າເຊື່ອ ແລະອີກຫັນໃດນັ້ນ  
ສາຍຜ່າໄດ້ຝາດລົງວມາ ເປັນເຊັ່ນຍາວມັນຊັດລົງມາພໍດີບ່ອນນາຍຕູ່ນຍືນຢູ່ກາງເດີນ

40 ໃນຊົ່ວພບຕານັ້ນ ນາຍຕູ່ນກາຍເປັນສິບທີ່ຖືກເຜາດ້ວຍກະແສໄຟຝ້າແຮງສູງຫລາຍແສນ  
ໂວນ

ນິຕິຫົວຊົນ ຜີ້ຫ້ວຍແຮ່ໃນ ໂຮມເລື່ອງສັ້ນ ຂອງດີ ປິພິມ (2012)

(ກ) ຜູ້ຂຽນໃຊ້ຄວາມເຊື່ອເລື່ອງໄສຍາຊາດເພື່ອຈະສີ່ອີ່ຫຍັງ

(ຂ) ຜູ້ຂຽນໃຊ້ວິທີການອີ່ຫຍັງເພື່ອຈະສີ່ຄວາມຄິດຂອງເພິ່ນ

2.

- ມີບ້ານ ບໍ່ມີນາ ຫຍ້າໜ້າ ບໍ່ເຫືອດຄໍ ບໍ່ແດງຖືກມັດສອກ  
 ຖືກຄອກ ໄມ້ລຽນລໍາ ເກົາກໍາ ເອົາທຸກສິ່ງ  
 ມີຕົ້ງ ບໍ່ມີເຄືອ ມີເຂືອບໍ່ມີຂວັນ  
 ມີຊວ້ານ ແຕ່ບໍ່ມີດາງ ມີນາງ ບໍ່ມີຜົວ
- 5 ມີຂົວ ບໍ່ມີຄົນໄຕ່ ມີໄພ່ ບໍ່ມີນາຍ  
 ຈາຫລາຍ ມັກຜິດຄອງ ມີຂອງ ບໍ່ມີເງິນຊື້  
 ຄົນຊື່ມີນ້ອຍ ບໍ່ມີຫລາຍ ຄົນຊື່ຕາຍ ເພາະຢາກຮັ່ງ  
 ຄົນນັ່ງຕັ້ງ ອ່ອນນ້ອຍຜະຫຍາ ໃນໂລກາ ຊອມໄປຊື້ພໍ້  
 ໄມ້ຂັ້ຫລໍ້ ຫລາຍລ້ານຫາກເຫັນ ຍາມກາງເວັນ ຄົນນັ່ງເຂົ້າເມົ້າ
- 10 ກາງຄືນເຂົ້າ ເສບແວ່ນແຜນແຂນ  
 ພວກຕ່າງແດນ ຫຸ່ມເຂົ້າລົງຜື່ນ ເກີດນ້ຳຕື້ນ ໝອງແຫ້ງເປັນຜິງ  
 ເງິນເຕັມຖືງ ຄິດັ່ງໃບໄມ້ ພວກຍາກໄຮ້ ຫລາຍລື້ນເຕັມດິນ  
 ພວກມີສິນ ຖືກຮໍລົງຕໍ່າ ຄົນປາກພໍ່າຖືກຍົກໄວ້ສູງ  
 ພວກເປັນລູງ ເໝັນຫລາຍເຂົ້າໃກ້ ຄົນສິນໄຮ້ ຍົກຂຶ້ນພຽງຕາ
- 15 ພວກພໍ່ນາ ພາກັນອິດເຂົ້າ ພວກເປັນເຈົ້າ ໃຈມິດລືມຄອງ  
 ພວກຈອງຫອງ ແຖລງເປັນນັກປາດ ນັກປາດແທ້ມີນ້ອຍບໍ່ຫລາຍ  
 ບັນຍາຍຫັມ ໃຫ້ເຈົ້າຮູ້ຮຳ ຜູ້ທີ່ຮູ້ ຈະໄດ້ຄອງເມືອງ  
 ພວກຜ້າເຫລືອງ ຈະເປັນຫວຍຄ້າ ໃຈກ້າສ້າງບາບຕ່າງບຸນ  
 ຊຸມເປັນຊຸມ ເປັນໂຈນທ່ຽວປຸ້ນ ເມືອງຊື່ຫວັນ ໄປໜ້າຊື່ເຫັນ
- 20 ຄົນຊື່ເປັນ ພະຍາດແະຫລາດ ເລືອດແດງຂາດ ກັບເກີດເປັນໝອນ  
 ຄົນຊື່ຈອນ ໝີໄປຕ່າງຖິ່ນ  
 ອະທິບາຍໃຫ້ຮູ້ເຫັດ ຢາກົວເຫັດ ຄອງນັ້ນບໍ່ງາມ  
 ນ້ຳນະທິ ມັນຍັງຮູ້ແຫ້ງ ເຫັດກະແດ້ງ ຍັງອ່ອນຍັງມັນ  
 ສິ່ງສໍາຄັນ ແມ່ນກໍໄມ້ໄຜ່ ໄຜ່ຊື່ຮູ້ໃຊ້ ລໍາໄຜ່ແວນຫລາຍ
- 25 ສຸດແຕ່ພາຍ ຍັງບໍ່ລົງຍາກ ອັນລໍາບາກ ແມ່ນຫົວໃຈຄົນ

ບໍ່ປາກົດຊື່ຜູ້ແຕ່ງ ທາງຫລຸດພັນ (ບໍ່ປາກົດປີແຕ່ງ)

- (ກ) ຜູ້ຂຽນໃຊ້ສັນຍາລັກແນວໃດເພື່ອຈະສະຫ້ອນພາບສັງຄົມ
- (ຂ) ປົດກະວີເລື່ອງນີ້ມີຜົນກະທົບແນວໃດຕໍ່ອາລົມຜູ້ອ່ານ